

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

ANՅԼ

(ԿՅ ՔՐԵԱՆԱԼՏԱ ՅՕԻԵ.)

ԱԼ IX-ԼԵԱ.

N<sup>o</sup> 65.

Brasov, 12. August.

1846.

ԵՅ Gazeta de Transilvania ևի ՓՕՒԵԱ քենտրս մինտե, ևնիմս ևի լիտերատրն ասքըսս նո շն ան ճոտրե 8 (24 ճՕՅՇԵՇԵՐԷ) արժևոտ, ևր նե շն յաշտդառե ան 4 ֆ. արժևոտ. Քրենտերաճիա սե քօառե ֆառե լա տօառե և. և. ճեքըտրիլ ճե քօշտ, ևր ճո ևաշի լա ԾԾաօր N. ևի իր. Գեօրգիև ևի ճո Եւքըսս լա D. Iocif Romanov.

### PENTRՅ MOLDAVIA ՍԻ ԸԱՐԱ ՐՕՄԷ- ՆԵԱՏԿԷ.

(Ճոքեթրե).

Կտ ճո քրևթրեա օրճնթևի սօճիալ ևի քօ-  
լիտիկ ճո ճոտե քրևթրեա սե շիե կե և  
արիտօքրատիկ; կե արիտօքրատիա նե և յիչի կեո օ  
արիտօքրատիե ճոն քաշրե, ճո օ արիտօքրատիե  
ճոն ճեքըտրիե; կե շնեռե ճեքըտրիլ սե կեո-  
քրե; կե քրեթնճոտրիլ ճեի միչի ճոճադե ճե  
քրևո ճեա լա քրալե շնթև ճոն ճոքսեռե  
աքճոն ճո սե քօառե կեքնթա կեքրևիսօալ ևի  
սքնա ճե ևր, կե ֆիեռե-կարեռե, սքրեոն կե և  
աշոքե լա ճեքըտրիլե, ճեի ճոճ քառքա ճե  
կօերի տարե, լաթա քենտրս ճոքսեռե ևստե ճո-  
քեմիկ, աճիկ նե մաի արե սօճրևի; կե քրօ-  
քրիտատեալ ֆեռճալ; կե ճրաքալ քօարթ սար-  
չիլի քրեռե ևի քլեթեթե ևի ևրևա; կե ճիգանի  
նե լա քարիկարի սքոտ ճոք ղօվի ճո ճոտե  
քրևթրեա, ևա կիար ևի լա կերևա ճոն Եա-  
լախիա, կեի ևրոն լա տեռադ ևիի ևաթ քնթ ևի  
նիլ տեքնթրիլ ճո լօքրիլե ճեռե մաի սօթե;  
կե կօքրիլե քօլիտիե սքոտ ճոտեռեռե նե  
քրևիլիլ արիտօքրատիե, կե աճոքրիլե օքթըսի  
սքոտ քեճ օրգանիտե ևի նե ևի ճոքնիսեք ճո-  
ճոտրիլեա; կե աճեռե ևի քեքնիլ ևիե ճե լար  
քեթե ֆառե ևստե ճոքեքադ քրևո քօլոնճա ճեա  
քրեա և շքօռա, կե ճոքօքրևիլ. . . .\*) Երեքի  
կե քօի նե քօլմ և ակեռեռե քօլիճիա ճեա ճե տեք-  
քիտ և Մօլճօ-Րօմեթնիլօր.

Տօքօտիմ ճոք, կե քօքնիլ ճե անքոնճօաթ  
քրեռե սե կե ևիե և ճեօսեի ևիե ճոտրե ճո-  
քրեքրեռիլե ճե աշրթ ճե տրեքտ ևի ճոտրե  
ճեռե ճե սե ճոն ճե քրեսնտ; ճոտրե աչեռե ճե  
ևիլ ճոն քրեսնալա քեքրևթրիլօր ևի ճոտրե աչե-  
ռե ճե կեքր ճոն քրեսնալա ճոտեքնիլօր, ևի  
ճո սօճրևիլ և նե կեքոնճա շն քրևիլիլ և  
ճեռալալ.

Ճոն աճեքր աթտ ստարեա շոնիա կեո ևի և  
ալթիա ևստե ճե տեքքիտ; ճոն կե կեո քրա մաի  
ճե տեքքիտ ճոնիտե ևիմաի կե քրեօ շեռե անի,  
ևի նեմաի կե քրեօ ճիլչի անի; ևի կեո քրօքրե-  
սքրի ճո տօառե քրևթրեա նե սաճ ֆեքտ ճոն ա-  
թտ ճե քեքնիլ տիմ. Նե քօոտ ճեքրա և ճեքրիե  
ճոքրիկօշառա յկօաթ և տրեքտեալի; նիմիկ նե  
և մաի տրիտ ճեքտ աչեռե ճոքրիլօրեա ճե-

սքրիլ, աչեռե կրեքնիլ կրեքնեռե, աչեռե կօ-  
քրեքրեռե նեաշիլթ, ճո տեքքօքա կեքրօրա Մօլ-  
ճօ-Րօմեթնիա աճ տրեքքիտ սե սե լաթե սքրե և սե  
քրեսնե. Տե նե արեքնիլ քրևթրեա կեքրեոն ա-  
սքրա շնեի քօոք ևի ֆերիլե. Աշոքն ճոն լա  
օքթրեալթրե, ճո Մօլճօա քրևիլա Տեքրա, ևար  
ճո Եալախիա քրևիլա Ալեքսանդր Գիա, ևքօրե  
ճոն ևրեքնիլթրիլ կա ճե սեռե ճոքսիլ սե ֆեքտ  
ճոն ճոտե քրևիլիլօր. Քնթ աթոքա քօ-  
քօռքնիլե քրալե տրեքքիլ ճո ճեա մաի ճեք-  
ևրևիլթ ևիսե, նե ճոքրիլիլ ճե ճեռե, ֆիլն  
կե նիչի շն միլթ, նիչի շիօա, նիչի քօաթեա նե  
քրա սեքրի ճե աերեա ճոն ճոն քրիչա քեքնիլ-  
լօր սեաճ և քօլիլ.

Ասթիլ ճօքքեռե ևի կօլիլեա սքոտ ֆօրթե  
քրառե.\*\*) ճո տեռե լօքրիլ սե աօլթ քնե; նե  
կեքնիլ լաքրիլ ճոտրեքի կօքրիլե ճե քօլճե, ևա  
իչի կօլո ևի սքառե ճե լեռն. Օքնեռե տեքր  
կեո սե կաճե, ևի նեքօքա կե քրևեռե նե ճոք-  
եառե և սե ֆառե ճո կեքնիլ տարի. Տօառե ա-  
չեռեա սքոտ քօառե, տօառե սքոտ քօլա օքթրեա-  
լթրիլ քրևիլլօր ճե աճ ճոնիլ ճո Մօլճօ-Րօմե-  
թնիա ճեռա ճեքրեա ճեքրալալիլ Կիսեռեք. Մօրա-  
լալ քրևաթ աճ շրաթ քրօքրեսքրիլօր ճոնիլթրիլ,  
քրօքրեսքրիլ տրեքքիլ, ֆօրթ ճոնօլալ, ճոն աճե-  
ևրաթե. Ճոնիլթրե ճե առա 1830 ևս մաի կե  
ևիլսեա. ճե աթոքա սաճ ստօրնիլիլ յկօլա  
քենտրս տեքրիլե; ևս աճ ևրե ևրե քրեքնա-  
թրիլ. Ճոնառալ, ակաճեռիա ևի յկօալա ճե ֆեռե  
աճ ճոքսնիլ քեքնիլթրեա ճեռօր ճոտիլ ևրևիլ;  
տեքրիլեա, տաքար ճոն քարթե, ֆեռե սքալթ ճոն  
տրիտա ճոքքրիլթրե և սօթալալիլ քօլլօր ճիգանի  
ևի ճոն ևսեքնիլե ճեռե նե մաի քեքնիլ ևրե-  
թեառե և ֆամիլիլօր, ճոքտ ճեքրեալիլ ճե  
ճոտրե ասթիլ ճոն ևիաճա սօճիալ ևի քօլիտիկ,  
ևի աչեռե ճե սե արաթ կա սե շրեռե ճոն ա-  
չեառա նե ճոքքօքսեառե տեքքիլօրալ տալօճ  
և շնեի մօրալիլթրիլ քեքնիլթրե.

Իաթ ճե սաճ ֆեքտ ճե շեռե անի \*\*) ճո-  
քօառե սքրե և ճոն ևրեքնիլ մօրալալ քրևաթ;  
ևար կեո ճոն քրևթրեա մօրալալիլ քեքնիլ, ճե  
սեքր կե ասթիլ սե ֆալ մաի քեքնիլ քրեքնիլթրե,  
աթիլթրիլ, քրեա կրեքնիլ ճոն քրեալիլե կօքր-  
չիալե, ևի միլթրե ճոն քրաթրիլե յաշտիլիլ (?).  
Տարեա սօճիալ, ևի ևս աճ սօքրիլ սքնեառե

\*) Աչի կեոնա քրևթրիլ սաճ տեքքիլ.

Ped.

\*) Քնթ աչիլ ևի ճիտալ ճոնալե ճեա ճե արթալիլ մաի  
սեք շիլթրե ճեռե մաի տեքքիլ. Ped.

\*\*) 12 անի. Ped.

префачери дн ани дн зрмъ. Дн локъл апар-  
хией шн ал ходией аз интрат оръндзіала шн сі-  
гзрандіа. Стареа църанілор фъръ дндзіалъ  
къ днкъ нъ е прекъм ар тревві съ фіе. Къ  
тоате ачестеа, дакъ пе де о парте нъ іаъ  
дмпъртъшіт нічі такар къте къ о палмъ  
де лок пропріетате, чн нмаі къ сарчіні пъ-  
вліче, чел пѣдн пе де алта, аз лват тоате  
мъсвріле съ поатъ апъра де тоате лъкомі-  
ле шн дпільріле де одініоаръ. О mare къ-  
тіме де дігані сънт днкъ рові шн ачестеа е о  
патъ ршіпътоаре пентрѣ зп стат крецін;  
дар статъ аз шн словозіт пре аі съі дн дмве  
прінципатъріе, дн Moldavia кам де вое, кам  
де ршіне, влеръ аз зрмат ачестві есемплъ;  
дн Valahia vom vedé дн кърнд о асемenea  
зрмаре; шн вредет къ шн партікъларіі нъ  
вор дпързіе. Дн сършіт, повледа фъръ  
дндзіалъ аре ніче претендіі фърте марі шн  
дешерте, къвоцінде фоарте недъсвършіте  
деспре егалітатеа четъдеанъ, пепъсаре пеп-  
трѣ стареа църанълі; ва кіар нічі църанъ  
дпсвішн пъші къвоаще дрпъріле сале, нічі  
нъ щіе кмт ш'ар пѣтѣ дмвъпътъді позідіа  
са. Днтре ачесте реладііле пропріетаріалві  
лаком сънт маі лъмъріте шн маі регълате;  
трѣоіа, дпгъмфъріле шн претндеріле челор  
марі саъ мікшврат; іаръ дндръсвела шн  
вреднічіа челор нічі пе атъта аз крескът, шн  
дакъ знеорі чеі марі арънкъ спре чеі нічі  
кътътърп де деспред, чел пѣдн ачещіа нъ  
третъръ маі мълт дінаіптеа ачелора. Дечі  
нъ се каде а пе деспера пентрѣ о деаръ че  
аз съферіт о аша днтреагъ префачере дн-  
трън тімп атът де скърт. . .

Дъпъ сокотіпца поастръ міжлокъл де а  
слъжі Молдо-Ромънілор, нъ е нічі кмт съ  
кіетъм аспра гъберпелор чеі окъртвеск  
аспріміле кърдеі сззеране шн а Езропей апъ-  
сене. Чн дн протівъ съ кіетъм протекдіа, фа-  
воръ Търчіей шн діпломатіа англо-францо-  
зеаскъ. Ачестеа ар фі съ лъкръм спре а  
щерце пеплъкълтеле імпресіі че се вор фі про-  
дѣс пълъ акъта. Дн сършіт съ фачет пе  
Ромъніі дмвлор прінципатърі съ дндеагъ  
дпсепнателе фолосърі че ле пропъне зп гъ-  
верп де стоіпк ашн ціне тропъ къ статорні-  
чіе, шн тотъші ретънд ліберал а пѣстра екі-  
лівріа дпдърпрілор че се дптълеск пе тѣ-  
стреле мърціпеле а Търчіей, а Ръсіей шн а  
Австріей шн де ашн скъті деара са де орі че  
не'мпъкрі. ††.

#### TRANSLVANIA.

Одорхелі. Алецере скъндълоасъ.  
Дн сказълъ съквіеск нѣміт ал Одорхелълі  
алеце депътаді ла діетъ нъ нмаі цінтъл  
пентрѣ сіне, чн шн оръшеніі ка дн партеа  
оращълві алді доі. Алецереа оръшенілор се  
фъкъ дн 8. Авгъст, дпсъ къ зп кіп ршіпат.  
Жъделе прімаріъ ал оращълві анъте Г. Бо-  
дрокі псіндъші каръл дн петріі съ се алеагъ  
ел депътат, маі зптеі порънка стъпъпіріі прі-  
віторѣ ла алецере о цінъ асквсъ пълъ дн  
8. Авг., шн нмаі дн ачеа зі дімінеада ла 7  
чеасърі фъкъ де щіре сенаторілор шн ла о  
парте дн алегъторі де каріі кредеа къ'л вор  
алеце; днтр'ачеа се дпцелесеа къ зп адво-

кат анъте Карол Селеш, ка ачестеа съ пъ-  
заскъ, ка нъ кмтва алегъторіі съ фіе амъ-  
ціді де врео алтъ партидъ, іар президент ал  
комісіей кълегъторѣ шн нмъръторѣ де гла-  
сърі авъ фръпте а се фаче тот нѣмітъл жъде.  
Іосіф Боер ораторъл комънітъдіі, пріетінъл  
жъделві адънасе дн време пе алегъторі ла  
сіне спре аі дндъплека ла о парте. Резъл-  
татъл е преа зппор де гъчіт. Жъделе Бо-  
дрокі шн Селеш ешпръ депътаді алеші. Акъм  
сфатъл оръшенеск нъ пердѣ тімп, чн тръпті  
о протестаціе аспръ дн контра ачестей о-  
връзнічіі шн тіраніі вірократіче, прпн кареа  
констітүціа кмт шн порънка гъбернълві се  
кълкъ дн пічоаре шн амерпндъ жъделві къ  
пъръ ла гъверп шн къ педѣансъ къвенітъ.  
Пълъ кънд іар сосі алтъ педѣансъ, фрігъісе  
пасъла де пълчітате, де кареа нічі къ аз  
скъпат, къчі анъте Erd Híradó дн дпкоп-  
деіе амар.

Алецере съндеросъ. Ла М. Вашар-  
хелі алецереа депътадітор прічіні вѣрсарѣ  
де съпце. Дар деспре ачестеа ацентъм щірі  
маі де апроне.

#### UNGARIA.

Дела марціпеле австріаче, 15. Авг.  
Петрекнд дн Віена дн зімеле ачестеа афлаіз  
къ мітрополітъл пезоіт ал Карловіцълві пе-  
трече дн поъ дн къпіталъ, кмт се vede пеп-  
трѣ кътева треві серіосе маі вълротс реле-  
цеопаре. Днтр'ачеа епіскопъл зпіт дела  
Орадіа mare днкъ аз петрекът аколо шн аз  
къщігат нмаі атъта, ка дерегъторіі коміта-  
телор съ нъ сфере а трече комънітъдіі дн-  
трѣці деодатъ. Зъъ маі mare е саіма, де-  
кът че се аратъ дн фаптъ. Пѣдініі фанатічі  
саъ інтересаці съ деа де амбе пърціле пачѣ  
ѣменілор, шн архіпъсторіі пот фі сігърп, къ  
нъ се ва фаче нічі о тречере саъ ретречере  
към ам зіче къ рідіката; мълдъмітъ черівлі  
къ пълкъл міреан аз дпченптъ съ айвъ тіп-  
те маі мълтъ декът ачеіа каріі вреѣ съ пе  
дъкъ къ сіла (зпії спре ръсъріт, алдіі спре  
апс) ла дмпъръдіа черівлі. — Епіскопъл  
дела Унгвар днкъ фъ ла Віена тот дн се-  
птъмъніле ачестеа спре а мълдъмі ла преа-  
налтъл лок пентрѣ градіа арътатъ кътрѣ  
преодіі де сънт пѣсторіреа са, къчі къщіга-  
ръ аша нѣміта congrua. Ера фаіма, къ ва  
съ віе шн епіскопъл дела Блаж пентрѣ мълте  
трѣвінде а ле клерълві шн а ле попорълві  
съъ, пентрѣ-къ „череді шн се ва да вѣтъ, ва-  
теці шн се ва дескде вѣтъ;“ дпсъ іатъ, къ  
акъм діета въ есте ла зпшъ. — Архімандрі-  
тъл А. Шагъна фъ дн септъмъна трекътъ  
ла Віена спре а мълдъмі пентрѣ депъміре ка  
вікаріъ ла Сівііъ шн — кмт се афлъ, спре а  
прімі: знеле інстрүкціі шн дпсърчіпърі, ла  
каре і се ва да шн ажъторіъ. Еъ днкъ ам  
фост спре кортепіре ла повл вікаріъ, де каре  
фъсеіъ пріміт къ мълтъ віневоіпдъ. Че ва  
маі зрма, ва аръта тімпъл. Фвндадіа лві  
Ramonдаі днкъ се демълъ къ реалізареа;  
аз дптързіат фърте о опініе кареа се череа  
дела Ардеал. Ыніі дн прівінда ачестеа аз  
фрікъ де nepotism. — В.

Дела марцині, 8. Август. Дн сатл Girokuta (Com. Köz Szoln.) саѣ тѣмлат Dvminекъ 2. Авг. во отор днѳюрѣтор; лѣкрѣ аѣ фост аша: Ын немеш анѣме Поп Захаріе, дѣпъ че ѳвсесе вр'о треі ані потаріѣ ла сат, painte de ачѣаста кѣ вн ан дн пѣрѣсі комѣнитатеа, шіші алеасе алтѣл, пентрѣ каре лѣкрѣ лѣндѣші тѣніе пе сат, саѣ стрѣдѣит дн тѣлте ѳорте а апѣса пе оамені шамтратѣндѣі; маі дѣзнѣзі дѣдѣсе de шіре ла чеі маі тарі, кѣ сътеніі ка съ ѳіе шшораді дн пордіе, нѣ ар да ла конскриндіе тоате каселе, вѣтеле ші алте; пентрѣ каре лѣкрѣ аѣ ші ешѣт ла фаѣа локѣлѣ депѣтадіе. Пентрѣ ачѣаста ші алтеле шіаѣ лѣат тѣніе попорѣл, ші дн Dvminека треѣтѣ дші пропѣсерѣ съі аскѣндѣ соареле, ші пропѣперѣа о ші днплинѣрѣ днтрѣш mod кѣмпліт, ші пе маі азѣіт. Дѣпъ ешѣреа дн вѣсерікѣ ка ла 10 ѳре адѣпѣндѣсе тѣлдіме de оамені ші ѳемеі ші копіі, дн лѣарѣ дела каса жѣделѣі, ші дѣкѣндѣл paintea кѣрчмеі, дн тѣрѣрѣ дн сѣс ші дн жос пре пѣтѣат, дн сѳѣртікарѣ тоате вестмінтеле, ші лѣсѣндѣл кѣ пелеа гоалѣ дн арѣкарѣ днтрѣш пороіѣ (тінѣ), знде дн тот вѣтѣрѣ ші тѣвлѣрѣ пѣпѣ ла 4 ѳре de кѣ сарѣ; атѣнчі дн скоасерѣ врѣнд а'л дѣче ла каса сатѣлѣі; чі вѣтѣтѣл авѣ днкѣ атѣта пѣтере, de съ стѣлсе ші тѣлі ѳѣга ла кѣмп вѣтре Красна (рѣѣ), знде ажѣнгѣндѣл сътеніі іарѣ днчѣпѣрѣ ал вате дн апѣ, да нѣ кѣ пѣтнпіі ка пѣп' ачі, чі кѣ парі ші рѣде, пѣпѣ преѳѣкѣсерѣ ана дн сѣпде, атѣнчі дн тѣрѣрѣрѣ п'аной ла каса сатѣлѣі, ші дн арѣкарѣ днтрѣш котѣд de порчі, знде пе ла 7 ѳре дші dede сѳѣлетѣл. Марці еші хірѣргѣл (ші еѣ ерам de фаѣѣ) сѣ'л черче, чі маі нѣ авѣ че черка, кѣ кадаврѣл ера тот пегрѣ ва кѣрѣвнпіі, днкіегат дн сѣпде, ла 5 ѳре ѳѣ днпормѣнтат, чі нѣме врѣ а мерѣе ла петрѣчѣре, нѣмаі преотѣл кѣ слѣжѣторіі вѣсерічѣщі. De ачѣст ом тѣрѣнѣіт рѣтмасе вн татѣ вѣтрѣн пѣпѣтнчос ші неваста кѣ доі копіі; каре тоді ера съ дѣвнѣ дн тѣпнле ѳѣрїаділор спре тоарте, Dvminекѣ сара, de нѣ врѣ еші преотѣл paintea лор, каре кѣ тѣлѣт грѣвтате дн авѣтѣ дела ачѣа крїмѣ тот маі кѣмплітѣ, кѣ съ сѳѣтѣсерѣ съі зчідѣ пе тоѣі, ші каса днкѣ съ о рѣсіпѣаскѣ. — Астѣзі дн 8. Авг. еѣ адѣпѣ аколо комїсіа спре черчетареа ачѣщіі пе маі поменіте тѣрѣнпіі.

— о — о —

### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бѣзрѣщі, 14. Авг. Дѣпъ дателе веніте аічі, дн жѣдеделе черчетате de вѣла вѣтелор перірѣ пѣпѣ ажѣта 17 мїі капете de вѣте кѣ кѣрпѣ, о таре пѣпорочіре пентрѣ сѣрачіі дѣрані. Акѣм днсѣ торталітатеа днчѣпѣ а сѣѣдеа, ѳѣрїа вѣлеі се домолі, днкѣт ла тѣлте сате de 10 зїле днкоаче п'аѣ маі періг нічі о вѣтѣ. Маѣстратѣл дн Бѣзрѣщі слобозі зн пѣвлікандѣт, дѣпѣ каре преѣл пѣпѣі алѣе се скаде ла 16 парале, іар ачелеі ордінаре ла 12 пар., днсѣ нѣмаі пе лѣпа Август, іар пе трїмѣстрѣл зрѣтѣторіѣ кѣт се ва регѣла нѣ пѣтѣт ші. Пе тоатѣ днѣтмплареа е преа de дорїт, ка пе лѣнгѣ днчѣ-

тареа вѣлеі вѣтелор, кареа зрѣкѣ преѣл ла тѣте проѣкѣтеле, съ се регѣлезе ші преѣдрїле сѣпѣзнѣлѣі, а лѣт пѣрїлор ші а кѣрпїі, кѣчї маі вѣртос ачѣщї артіколї нѣмаі кѣ таре грѣвтате се пот аѣла de ажѣнс ші нѣ пѣтѣтѣ тоѣі лѣкѣторіі.

### МОЛДАВІА.

Din Бѣлетнѣл, 28. Іѣліе: „Секретарїатѣл de стат. Nr. 1743. Днпѣрѣтѣскѣл консѣлат рѣсіенѣск прїн пота сѣпт Nr. 2764, днпѣрѣтѣшѣде секретарїатѣлѣі de стат, кѣ дн Бѣсаравїа ар ѳї опрїт пегѣѣторїлор ші алтор ѳѣде че нѣ аѣ мерїтѣл повлесеі de а кѣщїга пропѣрїета de тошїі лѣкѣіте, преѣтм ші de а ѳаче токѣтеле пентрѣ днперѣа лор дн посесїе. Дѣчї секретарїатѣл de стат пѣвлїкѣ ачѣаста спре обѣѣаска щїнѣѣ.“ (!!) —

Іашї, 29. Іѣліе. Домнѣле Редактор! Кѣ деосевїтѣ тїраре прїмїіѣ днпѣтареа датѣ дн Іашї 2. Іѣліе адресатѣ кѣтрѣ Dta ші пѣвлїкатѣ дн Gazeta de Transilvania Nr. 56 анѣл кѣргѣтор. Дѣзі дн сѣѣпарѣа дн vedere а зндї сїнгѣр кѣвѣт,\*) вреа съ доведѣаскѣ кѣ тоате рѣлаѣїілетеле de аїче сѣпт пѣадѣвѣратѣе. Ачѣастѣ довадѣ ар ѳї тот зна ка ші кѣнд ар вої съ зїкѣ кѣ дакѣ ва гѣсі о кѣрѣтїдѣ рѣа днтр'о касѣ, нѣ е нічі de о треавѣ тоатѣ zidїреа.

Кѣт пентрѣ скїтварѣа дн пост а Дсале ага капїталїеі, еѣ днкѣ днделесесет кѣ ачѣеа аѣ зрѣмат кѣ дїмїсіе датѣ дѣпѣ тоате ѳорѣтеле; іарѣ дакѣ чїнева аѣ днделес'о алѣѣл, орї еѣ ам грѣшїт рѣстїндѣтѣ кѣ ачеле кѣвинте, акѣтм дн пѣвлїк спре сатїсѳакѣїа Дсале хат. А. Аслан, днї чер ертѣчїзне, ка дела зн вѣрват, че персонал дн стїмеѣѣ ѳоарте тѣлѣт, адѣѳїнд днкѣ кѣ дн днсѣрчїнареа Дсале de агѣа капїталїеі аѣ авѣт тѣтѣ рѣвнпшї вѣпа воїндѣ ка съ тѣлѣѣтѣаскѣ пе пѣвлїк; ші ѳѣрѣ а інтра акѣтм днтр'о десѣватѣре кѣ деатѣрѣнтѣл асѣпра днсѣтнпѣрѣі кѣвѣнтѣлѣі дїмїсіе, пре кареле атѣнчѣа нѣ л'ам днтрѣвѣїт, нічі а кїпѣлѣі дѣреі лор, еѣ н'ам нїмїк de зїс дн прївїреа Дсале асѣпра ачелор актѣрї офїчіале.

Іарѣ кѣт дн прївїреа чѣлоралалте тѣстрѣрї кѣпрїнсе дн ачѣа днпѣтаре, тѣтѣ пѣлѣкарѣа ам съ ѳїѣ зрѣтѣтор еѣангѣліеі шї кѣ че тѣсѣрѣ ам прїмїт кѣ ачѣеа сѣі даѣ, ва днкѣ дндесат шї скѣтѣрат. Дѣчї маі днѣтї Домнѣл шампїон, кѣртїтор, чїокнїтор, днпѣтѣтор, тѣстрѣтор сеаѣ че ва ѳї, вїневоїаскѣ ашї пѣстра пентрѣ Дѣзі ігноранѣа, че вреа съ о тѣтѣ асѣпра тѣа, ші карѣ'л карактерїсѣаѣ дн ачѣа днпѣтаре, кѣчї п'аѣ осевїт сѣтпеле кореспондїнѣлор, п'аѣ днделес кѣпрїнсеѣл лор шї аѣ скрїс нѣмаі о галїматїе, днкѣт дакѣ актѣрїле офїчіале нѣ рѣспѣндеа о лѣтнпѣ, дела Дѣзі днделѣдеам таре пѣдїп, шї нѣмаі кѣвинтеле: калѣтнїе шї ігноранѣїе. Еѣ днтрѣв пе орї че ротѣн, че днсѣтнпаре орї днделес аѣ рѣндѣрїле зрѣтѣтоаре: „Даѣт зпеле ѳрасе дн кореспондѣнѣїа са ар ѳї аѣвѣзратѣе, сїмт

\*) Дн Nr. 14 іар нѣ 12 кѣтм с'аѣ зїс дн греналѣ Ped.

сигър къ ш'ар ои пѣстрат кредитъ, че іар да чигиторіал пентръ алтъдаты. Аши маі аве тълте de sic dar modestia чеа пѣмитъ de Длаі префѣкты пѣ тѣ іартъ, къчи ситъ къ пѣ шede vine а не черта prin gazete, че пѣмаі кът чере апѣрареа чинстеі персонале, тѣлцъминдѣтъ къ opinia пѣблѣкѣлѣ чигиторіѣ фѣръ а ои въноскът.

††.

## Chronică străină.

**Търція.** Дн 11. а кѣргѣторѣі аѣ венит дела Odesa D. Ъстинов, каре есте днѣсрѣчат, де а пѣрта тревіле ка зп амбасадор естраordinар пе лѣнгъ д. поартъ, дн липса D. de Titov.

Амбасадорѣл британ Сир Стратфорд-Канинг ш'аѣ лѣат adio днтр'о аздиенцъ дела т. свлтанѣл.

Дн Сербіа аѣ ажѣнс маі тѣлте вѣщѣ сѣпѣрѣторѣ. Паша опрѣменъ пе кредитѣ. Маі тѣлцѣ потавілі, каре с'аѣ дѣс ла Рѣшчѣк, аѣ фост пѣши дн фіаръ де кѣтръ Кіаміа паша. Дн Адрианопол се скрѣе, къ зп комисарѣ естраordinар се агента дн зі дн зі. (А. rom.)

**Франца.** Паріс, 6. Авг. Дѣпъ щірі че авет дела London еши о весте, къ челе треі пѣтерѣ дн аліанца сѣвнтъ с'ар ои двоит а днтрѣпа репѣвлѣка Кракаѣ къ Германия. Дн прічина ачеаста кабинетѣл дн London фѣкъ днтрѣвѣчѣне ла Віена ші ла Берлін. Кабинетѣл дн Паріс ва зрѣта асеменѣ. — —

Министерѣл се шіръ сінгѣр, къ пѣтѣ скѣте зп пѣтѣр аша днсемнат де депѣтагі консервативі ші пріетіні аі сѣі. Песте пѣдін адецеріле се вор дѣкеіе дн тѣтъ цара.

**Рѣсія.** Колоніа. Ачеастъ четате реванѣ аре пѣте дѣстѣл де маре дн Европа, лѣкѣиторіі еі сѣнт репѣміді ші пентръ зп снпріт маі ліберал че аѣ. Дар асѣдаты колоніеніі се пѣртарѣ фѣрте зрѣт. Дн 4. Авг. попорѣ сѣрѣх хратѣл знеі церімоніі днтрѣ тѣлте жокѣрі ші вѣкѣріі, кът се пѣре амедѣте ші де вѣдѣе. Міі де оамені ера афаръ ла петречере маі вѣртос дн партеа знде се арѣнка ракете ші се апріндеа артіфідіі де фок. Поліціеі пѣ плѣкъ пѣртареа маі тѣлтора дн плеве ші скоасе оамені де арте; ачеціа дн сѣ фѣсерѣ прімідѣ къ плѣіе де петріі; вѣтаіа се днчінсе, поліціа кіетѣ спре ажѣторѣі ваіовете ші кълѣрїте, глѣтеле тот пѣ воірѣ а се ретраде, чі арѣнка къ петріі ші дн остѣшїте пѣ пѣмаі дн зліцѣ, чі ші дн кътева фѣрестріі; аша дар остѣшїтеа днші фѣвѣ даторіа, ваіоветеле пѣтрѣндеа пѣлѣ ла карне, іар маі вѣртос савїле кълѣрїтіі сѣшїа вештіите ші пеле. Доі дн попор тѣрїрѣ ші о тѣлцїте алціі се рѣнїрѣ грѣѣ. Днвершнпареа ажѣнсе фѣрте департе. Дн зілеле зрѣтѣторѣ ешїрѣ прокламаціі спре днпѣкѣреа попорѣлѣ; зрѣтареа о воиѣ аѣла маі тѣрзіѣ.

(Allg. Ztg. u. Oesterr. Beob.)

**Германіа.** Карлсрѣхе, 4. Авг. Камера марѣлѣі дѣкат Baden ш'аѣ пѣс тѣте пѣтерїле

а рѣга ші а днѣзплека пе гѣверн ка сѣ спаргѣ ші сѣ нїмічіаскъ тоате ванчеле де жокѣл дн кѣрдї, каре ші днтре германі аѣ devenit зп фелїѣ де месерїе ші спекѣлаціе къ тотѣл рѣшнѣторѣ. Камера чере дела гѣверн, ка ел сѣ днтрѣвїе ші ла діета германѣ конфедератѣ (Bundestag) дн Франкѣрт спре а мїжлѣчї пѣдѣшїреа жокѣлѣ де кѣрдї дн Германия днтреагѣ. Е маре провавілітате, къ гѣвернѣл ва прїмі черереа къ атѣт маі вѣртос, къ де къдїва ані днкоаче зпеле гѣверне къ зѣрѣ дн препѣс, къткъ еле сѣфере къ план атѣт жокѣл де кѣрдї, кът ші вѣдїле ші дефѣрѣлїре, пентръ-ка сѣпѣшїі денервѣндѣсе къ атѣт маі зшор сѣ пѣтъ ои стѣпѣнїдї.

**Рѣсія.** Дела хотарѣле галїціене, 12. Ізліе. Кѣт де греа есте днтрареа пентръ зп стрѣін дн Рѣсія, о щїм де маі пайнте, къ тѣте ачестѣа пѣ ва ои фѣръ інтерес а пѣвлѣка кътева евенемїнте че се днтѣмпларѣ дн зілеле треќѣте. Фаміосѣл pianist D. Mortice de Fontaine сѣдїт француз, къ тѣте къ е пѣскѣт дн Волхїніа, кълѣторї де кѣрѣнд дн Елвѣдіа пе ла Віена ші Галїдіа дн Рѣсія, днзестрат къ паспорт француз, вїдїмат де кѣтре солїа рѣсѣаскъ дела Берн дн Елвѣдіа. Кѣрѣнд ажѣнсе ла Бітомїр дн Рѣсія, деодаты і се конфїскарѣ тѣте хѣртїіле, ел днсѣшїі фѣ пѣс ла попреалѣ ші дѣпъ о черчетаре де опт зіле, фѣ трїміс ла Кїев, знде де лок днші рекѣщїгѣ скѣпѣреа, дар зпеле хѣртїі, каре ла ревісіа вѣмїі і се днгрѣдѣрѣ а ле трече къ сіне, акѣт пѣ і се маі дѣдѣрѣ дн дѣрѣнт. Гѣвернѣл крѣзѣ, къ ачела ар ои зп емїсар че днпрѣщїе прїнчїпе комѣністїче, тѣкар къ пѣмїтѣл вїртѣос есте въноскът дн тѣтъ Европа къ зп вѣрѣват, каре пѣшїі вате капѣл къ секѣтѣрї. Тот ачѣаста се днтѣмплѣ ші къ зп сѣдїт авѣстриан че треќѣ дн Рѣсія дн лѣпа лѣі Ізліе а. к. Ачѣаста дѣпъ че фѣ къзтат ла гранїдѣ къ чеа маі маре есакїтате, неавѣнд нїмік че ар ои пѣтѣт днсѣла врезн препѣс темейнік, фѣ слобозїт сѣ теаргѣ маі днколо. Дндаты дн сѣ че ажѣнсе ла вїртѣл чел дннтѣѣ, фѣ попрїт ші сѣнт пазѣ мїлітарѣ трїміс ла Кїев, знде дѣпъ че ворѣ кътева къвїнте къ гѣвернаторѣл де аколо, фѣ декларат де невіноват. Дар пѣчїнстеа че і с'аѣ фѣкѣт знде сѣшїі о каѣте?

(Allg. Ztg.)

## ПРЕЦЪЛ БѢКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дн банї де валѣтъ. Август 21 в. п.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кѣрат . . . . .	9	—
— — — де мїжлок . . . . .	8	—
— — сѣкарѣ . . . . .	4	36
— — къкѣрѣз . . . . .	4	42
— — орѣ . . . . .	4	—
— — овѣс . . . . .	2	24